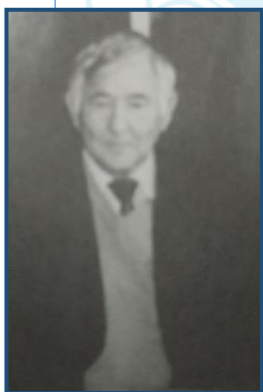


## Ренат Дониёров



Ренат Дониёров Қашқадарё вилояти Қосон туманининг Гувалак қишлоғида туғилган. Ўрта мактабни битиргач, 1953 йилда Алишер Навоий номидаги Ўзбек Давлат университети (ҳозирги Самарқанд Давлат университети)нинг филология факультетига ўқишга кирди. Университетни имтиёзли тугатган Р.Дониёров 1958-59 йилларда Деҳқонобод туманида она тили ва адабиёти, ҳатто ҳарбий хизмат фанларидан дарс берди. 1959 йил Ўзбекистон Фанлар академияси Тил ва адабиёт институтидаги ўз фаолиятини лаборантликдан бошлади. 1967 йилда “Ўзбек тилига ўзлашган русча байналмилал шахс номлари” мавзусида номзодлик диссертациясини муваффақият билан ҳимоя қилди. Сўнгра мазкур илм даргоҳида илмий ходим, катта илмий ходим, терминология бўлимининг бошлиғи лавозимларида фаолият кўрсатди. Ренат Дониёров Тил ва адабиёт институтида ишлаш жараёнида “Ўзбек тилининг техник терминологияси ҳозирги босқичда” номли докторлик диссертациясини ҳам адоғига етказиб, уни 1988 йилда муваффақият билан ҳимоя қилди.

- 1961** “Инсон тақдири”нинг таржимаси (мақола)  
Ойдин ҳикоялари рус тилида (мақола)  
Ҳамза диний таассубларга қарши оташин курашчи (мақола)
- 1962** Таржимада миллий хусусиятларни акс эттириш масаласига доир (мақола)  
Кулги – кураш қуроли (мақола)
- 1964** “Навоий” романи таржимасининг бир хусусияти (мақола)
- 1965** Русча-интернационал сўзлар изоҳли луғати (ҳаммуаллифликда)  
Шолохов асарлари таржимаси ҳақида, Шолохов асарлари ўзбек тилида (мақолалар)
- 1970** Термин ва терминлар тўғрисида (мақола)
- 1971** Ўзбек тили техник терминларининг шаклланиш тарихидан (мақола), Москва
- 1972** Русча-интернационал сўзлар изоҳли луғати (ҳаммуаллифликда), қайта нашр
- 1973** Ўзбек тилининг техник терминологияси тарихидан (монография)
- 1976** Ижтимоий-сиёсий терминлар луғати (ҳаммуаллифликда)  
Ўзбек тили терминологик системаларининг шаклланиши ва тараққиётида рус тилининг ўрни (мақола), Уфа
- 1977** Ўзбек тили техник терминологиясининг айрим масалалари (монография)
- 1978** Техник тушунчаларни ифодалашда бирикма терминларнинг роли (мақола), Боку
- 1979** Ўзбек тили илмий терминологиясини тартибга солиш масалалари (мақола)
- 1984** Русча-ўзбекча луғат (ҳаммуаллифликда), 1-2 жилд
- 1985** Русча-ўзбекча ўқув луғати
- 1987** Ўзбекистондаги терминологик ишлар ҳақида (мақола), Москва

# Асарлари:

**1992**

Русча-ўзбекча сўзлашув луғати

**1994**

Қисқача русча-ўзбекча ижтимоий-сиёсий атамалар луғати